

KORTLINJE



Design and Quality
IKEA of Sweden

English

WARNING

- Use only indoors.
- Discard the product if damaged.
- Never submerge in water or other liquids.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not use batteries which are low in charge or empty.
- Always insert the batteries according to the polarity indications (+/-).
- Risk of explosion if either battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps.
- Batteries should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
- Never use a damage or faulty USB cable, since this can damage or harm the power adapter or your product.
- Operating temperature: 0° C to 40° C (32° F to 104° F).

Deutsch

ACHTUNG

- Nur in Innenräumen verwenden.
- Das Produkt entsorgen, wenn es beschädigt ist.
- Unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Kinder unter Aufsicht halten, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Keine Akkus mit niedrigem oder entleertem Ladestatus verwenden.
- Die Akkus immer den Polanzeigen (+/-) entsprechend einsetzen.
- Bei Verwendung falscher Batterien besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gemäß Anleitung entsorgen.
- Akkus/Batterien verschiedener Art, unterschiedlicher Kapazität oder Datummarkierung nicht kombinieren.
- Verbrauchte Batterien/Akkus müssen gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Verwende niemals ein beschädigtes oder defektes USB-Kabel, da dies den Netzadapter oder das Produkt beschädigen oder beeinträchtigen kann.
- Betriebstemperatur: 0° C bis 40° C (32° F to 104° F).

Français

AVERTISSEMENT

- Pour usage intérieur uniquement.
- Jeter le produit s'il est endommagé.
- Ne jamais plonger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Les enfants doivent être surveillés afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne pas utiliser de piles faibles ou déchargées.
- Placer les piles en respectant toujours les indications de polarité (+/-).
- Risque d'explosion si l'une ou l'autre pile, ou les deux, sont remplacées par un type de pile incompatible. Jeter les piles usagées selon les instructions données.
- Ne pas utiliser des piles de différents types, avec différentes capacités ou dates d'utilisation.
- Les piles usagées doivent être recyclées conformément aux réglementations locales.
- N'utilisez jamais un câble USB endommagé ou défectueux, sous peine d'endommager l'adaptateur secteur ou votre produit.
- Températures de fonctionnement: 0° C à 40° C (32° F à 104° F).

Nederlands

LET OP

- Uitsluitend binnen gebruiken.
- Vervang het product indien het beschadigd is.
- Nooit in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Gebruik geen batterijen met weinig vermogen of die leeg zijn.
- Plaats de batterijen en volg daarbij de aanwijzing voor de polariteit (+/-).
- Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerde soort batterij. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.
- Combineer geen verschillende soorten batterijen of batterijen met een verschillend vermogen of verschillende datumstempels.
- Batterijen moeten ter recycling worden aangeboden in navolging van de plaatselijke milieuriichtlijnen voor afvalverwerking.
- Gebruik nooit een beschadigde of defecte USB-kabel, omdat dit de voedingsadapter of je product kan beschadigen.
- Bedrijfstemperatuur: 0° C tot 40° C (32° F tot 104° F).

Dansk

ADVARSEL

- Kun til indendørs brug.
- Produktet skal kasseres, hvis det er beskadiget.
- Strømforsyningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.
- Brug ikke batterier med lav ladning eller som er afladet.
- Isæt altid batterierne korrekt ifølge polaritetangivelserne (+/-).
- Risiko for eksplosion, hvis et batteri udskiftes med et batteri af en forkert type. Batterierne skal bortskaffes i henhold til anvisningerne.
- Bland ikke batterier af forskellige typer, med forskellig kapacitet eller forskellige datostempler.
- Brugte batterier skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald.
- Brug aldrig et beskadiget eller defekt USB-kabel, da dette kan beskadige eller medføre fare for strømadapteren eller produktet.
- Driftstemperaturer: 0° C til 40° C (32° F til 104° F).

Íslenska

VIÐVÖRUN

- Aðeins til notkunar innandyrna.
- Fargaðu vörunni ef hún skemmist.
- Aldrei setja á kaf í vatn eða annan vökva.
- Eftirlit ætti að vera með börnum, til að tryggja að þau leiki sér ekki með vöruna.
- Ekki nota rafhlöður sem eru með litla hleðslu eða tómar.
- Gættu þess að rafhlöður snúi rétt (+/-) þegar þú setur þær í.
- Hætta á sprengingu ef einni eða báðum rafhlöðum er skipt út fyrir ranga tegund. Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt leiðbeiningum.
- Ekki nota saman rafhlöður með mismunandi getu, dagsetningu eða mismunandi tegundir.
- Rafhlöðunum þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig.
- Notaðu aldrei skemmda eða bilaða USB-snúru, þar sem það getur skemmt eða valdið hættu fyrir straumbreytinn eða vöruna.
- Hitastig við notkun: 0° C til 40° C (32° F til 104° F).

Norsk

ADVARSEL

- Skal kun brukes innendørs.
- Kast produktet hvis det er skadet.
- Senk aldri produktet i vann eller annen væske.
- Hold øye med barn så de ikke leker med produktet.
- Ikke bruk batterier som har lavt strømnivå eller er tomme.
- Sett alltid inn batteriene i henhold til polariteten (+/-).
- Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriene erstattes med feil type. Brukte batterier skal kastes i henhold til instruksene på pakken.
- Ikke bland batterier av forskjellige typer, kapasitet eller datomerking.
- Brukte batterier skal leveres inn for gjenvinning i henhold til de lokale reglene for avfallsdeponering.
- Bruk aldri en skadet eller defekt USB-kabel, da dette kan skade eller utgjøre en fare for strømadapteren eller produktet.
- Temperatur ved bruk: 0° C til 40° C (32° F til 104° F).

Suomi

VAROITUS

- Käytä vain sisätiloissa.
- Hävitä tuote, jos se on vaurioitunut.
- Älä koskaan upota veteen tai muihin nesteisiin.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella.
- Älä käytä tyhjiä paristoja tai paristoja, joiden virta on vähissä.
- Aseta paristot laitteeseen aina napaisuusmerkintöjen (+/-) mukaisesti.
- Räjähdyksen vaara, jos jompikumpi paristo vaihdetaan virheelliseen paristotyyppiin. Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä samalla kertaa paristoja, joiden kapasiteetti, tyyppi tai päiväys on erilainen.
- Paristot on toimitettava kierrätykseen jätteiden käsittelyä koskevien paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.
- Älä koskaan käytä vaurioitunutta tai viallista USB-kaapelia, sillä se voi vahingoittaa virtalähdettä tai tuotetta tai aiheuttaa vaaran.
- Käyttölämpötila: 0° C – 40° C (32° F – 104° F).

Svenska

VARNING

- Använd endast inomhus.
- Kassera produkten om den är skadad.
- Doppa aldrig i vatten eller andra vätskor.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Använd inte batterier som har låg laddning eller är tomma.
- Sätt alltid i batterierna enligt anvisningarna för polaritet (+/-).
- Risk för explosion om batteriet ersätts med fel sorts batteri. Kassera förbrukade batterier enligt instruktionerna.
- Blanda inte batterier av olika typer, kapacitet eller datumstämplar.
- Batterier ska lämnas för återvinning i enlighet med lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.
- Använd aldrig en skadad eller defekt USB-kabel, eftersom detta kan skada eller orsaka fara för strömadaptern eller produkten.
- Driftstemperatur: 0° C till 40° C (32° F till 104° F).

Česky

VAROVÁNÍ

- Používejte pouze uvnitř.
- Poškozený výrobek vyhoďte.
- Nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si nemohly s výrobkem hrát.
- Nepoužívejte baterie, které jsou téměř nebo zcela vybité.
- Vždy vkládejte baterie podle označení polarity (+/-).
- Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. S použitými bateriemi nakládejte podle návodu.
- Nekombinujte baterie různých kapacit, typů nebo dat výroby.
- Baterie je třeba odevzdat k recyklaci v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu.
- Nikdy nepoužívejte poškozený nebo vadný USB kabel, protože by mohl poškodit nebo ohrozit napájecí adaptér či výrobek.
- Provozní teplota: 0 až 40° C (32 až 104° F).

Español

ADVERTENCIA

- Solo para uso en interiores.
- Desecha el producto si está dañado.
- No sumerjas nunca el producto en agua u otro líquido.
- Los niños deben estar controlados en todo momento para evitar que jueguen con el producto.
- No uses pilas con poca carga o que estén agotadas.
- Inserta siempre las pilas según las indicaciones de polaridad (+/-).
- Hay riesgo de explosión si las pilas se reemplazan por un modelo distinto al indicado. Desecha las pilas gastadas según se indica en las instrucciones.
- No mezclar pilas de diferentes capacidades, tipos o fechas de uso.
- Las pilas usadas deben reciclarse de conformidad con la normativa local.
- Nunca uses un cable USB dañado o defectuoso, ya que puede dañar o representar un peligro para el adaptador de corriente o el producto.
- Temperatura de funcionamiento: de 0° C a 40° C (32° F a 104° F).

Italiano

AVVERTENZA

- Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti interni.
- Elimina il prodotto se è danneggiato.
- Non immergere mai nell'acqua o in altri liquidi.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Non utilizzare batterie completamente o quasi completamente scariche.
- Inserisci sempre le batterie rispettando le indicazioni di polarità (+/-).
- C'è il rischio di esplosione se una batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltisci le batterie usate come indicato nelle istruzioni.
- Non usare contemporaneamente batterie diverse per capacità, tipo o data.
- Le batterie usate devono essere smaltite e riciclate secondo le normative locali.
- Non utilizzare mai un cavo USB danneggiato o difettoso, poiché ciò potrebbe danneggiare o rappresentare un pericolo per l'adattatore di alimentazione o il prodotto.
- Temperatura di esercizio: da 0° C a 40° C (32° F a 104° F)

Magyar

FIGYELMEZTETÉS

- Kizárólag beltéren használd!
- Ne használd tovább a terméket, ha sérült.
- Soha ne merítsd vízbe vagy más folyadékba!
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják és nem játszhatnak vele.
- Ne használj lemerülőben lévő vagy lemerült elemeket.
- Mindig a polaritásjelzők (+/-) figyelembe vételével helyezd be a tölthető elemeket!
- Ha nem megfelelő típusú elemet teszel bele, robbanásveszélyt okozhatsz. A használt elemeket az útmutató és a helyi előírások szerint kezeld.
- Ne használj egyszerre különböző kapacitású, típusú és korú elemeket!
- A használt elemeket a helyi hulladékkezelési előírások szerint kell kezelni és újrahasznosítani.
- Soha ne használj sérült vagy hibás USB-kábelt, mert ez károsíthatja vagy veszélyt jelenthet a hálózati adapterre vagy a termékre.
- Működési hőmérséklet: 0° C - 40° C (32° F - 104° F).

Polski

OSTRZEŻENIE

- Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.
- Wyrzucić produkt, jeśli jest uszkodzony.
- Nigdy nie zanurzaj w wodzie ani innym płynie.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Nie używaj baterii o niskim poziomie naładowania lub wyczerpanych.
- Zawsze wkładaj baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniami biegunów (+/-).
- Ryzyko eksplozji w przypadku wymiany którejkolwiek baterii na niewłaściwy typ. Utylizacja zużytych baterii zgodnie z instrukcją.
- Nie używaj jednocześnie baterii różniących się pojemnością, typem lub datą produkcji.
- Baterie należy przekazać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego lub wadliwego kabla USB, ponieważ może to uszkodzić lub stanowić zagrożenie dla zasilacza lub produktu.
- Temperatura pracy: od 0° C do 40° C (od 32° F do 104° F).

Eesti

HOIATUS

- Kasuta ainult sisetingimustes.
- Kahjustatud toode viska ära.
- Ära pane seda kunagi vette ega teistesse vedelikesse.
- Lapsi tuleb jälgida ja veenduda, et nad tootega ei mängiks.
- Ära kasuta pooltühje või tühje patareisid.
- Sisesta patareid vastavalt polaarsusele (+/-).
- Kui kasvõi üks patarei asendatakse ebasobivat tüüpi patareiga, tekib plahvatusoht. Viska kasutatud patareid ära vastavalt juhisteile.
- Ära kombineeri eri võimsusega, eri tüüpi või eri säilivusajaga patareisid.
- Kasutatud patareid tuleb viia selleks ette nähtud ohtlike jäätmete kogumispunkti, lähtudes kohalikest jäätmekäitluse eeskirjadest.
- Ära kasuta kunagi kahjustatud või defektset USB-kaablit, kuna see võib kahjustada või ohustada toiteadapterit või toodet.
- Töötab temperatuuril 0° C kuni 40° C (32° F kuni 104° F).

Latviešu

BRĪDINĀJUMS!

- Lietot tikai telpās.
- Nelietot precī, ja tā ir bojāta.
- Neiemērt ūdenī vai citā šķidrumā.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar uzlādes ierīci.
- Nelietot baterijas ar zemu uzlādes līmeni vai pilnībā izlādējušās baterijas.
- Vienmēr ievietot baterijas atbilstoši polaritātes norādēm (+/-).
- Izmantojot nepiemērota veida bateriju, pastāv eksplozijas risks. Izlietotās baterijas jānodod atkritumos atbilstoši norādījumiem.
- Nelietot kopā dažādas ietilpības, dažādu veidu baterijas un baterijas ar atšķirīgu datuma zīmogu.
- Izlietotas baterijas jānodod pārstrādei atbilstoši spēkā esošajiem atkritumu apsaimniekošanas nosacījumiem.
- Nekad nelietojiet bojātu vai bojātu USB kabeli, jo tas var sabojāt vai apdraudēt barošanas adapteri vai ierīci.
- Darba temperatūra: No 0° C līdz +40° C (32° F to 104° F).

Lietuvių

ĮSPĖJIMAS

- Naudoti tik patalpose.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas.
- Niekada nemerkite įkroviklio į vandenį ar kitokį skystį.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu.
- Nenaudokite silpnai įkrautų arba išsekusių baterijų.
- Visada tinkamai įdėkite baterijas pagal poliškumą (+/-).
- Bent vieną bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, gali įvykti sprogimas. Panaudotas baterijas šalinkite pagal nustatytą tvarką.
- Nenaudokite skirtingų baterijų, t. y. jei skiriasi jų talpa, tipas, galiojimo laikas.
- Nebereikalingas baterijas atiduokite perdirbti, laikykitės šalyje galiojančių atliekų šalinimo taisyklių.
- Niekada nenaudokite pažeisto ar sugedusio USB kabelio, nes tai gali sugadinti arba kelti pavojų maitinimo adapteriui ar gaminiui.
- Darbinė temperatūra: nuo 0 iki 40° C (32 iki 104° F).

Portugues

AVISO

- O produto só pode ser usado em espaços interiores.
- Deite fora o produto caso esteja danificado.
- Nunca coloque o produto dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não utilize pilhas com pouca ou nenhuma carga.
- Insira sempre as pilhas nas ranhuras de Insira sempre as pilhas de acordo com as indicações de polaridade (+/-).
- Há o risco de explosão se a pilha for substituída de forma incorreta. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.
- Não misture pilhas de diferentes capacidades, tipos ou validades.
- As pilhas devem ser recicladas de acordo com os regulamentos ambientais locais relativos à eliminação de resíduos.
- Nunca utilize um cabo USB danificado ou defeituoso, pois isso pode danificar ou representar um perigo para o adaptador de alimentação ou para o produto.
- Temperatura de funcionamento: 0° C a 40° C (32° F a 104° F).

Româna

AVERTISMENT

- Folosește numai în interior.
- Aruncă produsul dacă este deteriorat.
- Nu scufunda în apă sau în alte lichide.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu folosi baterii care sunt aproape sau complet descărcate.
- Bateriile se introduc întotdeauna conform indicațiilor privind polaritatea (+/-).
- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una nepotrivită. Elimină bateriile folosite respectând instrucțiunile.
- Nu combina baterii de capacități sau tipuri diferite ori marcate cu date diferite.
- Bateriile trebuie să fie predate pentru reciclare în conformitate cu regulamentele locale de mediu pentru eliminarea deșeurilor.
- Nu utilizați niciodată un cablu USB deteriorat sau defect, deoarece acesta poate deteriora sau reprezenta un pericol pentru adaptorul de alimentare sau produs.
- Temperatura de funcționare: de la 0° C până la 40° C (32° F până la 104° F).

Slovensky

UPOZORNENIE

- Používajte len v interiéri.
- Ak je výrobok poškodený, vyhodte ho.
- Nikdy ju neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s výrobkom nehrali.
- Nepoužívajte batérie, ktoré sú slabo nabité alebo vybité.
- Batérie vkladajte vždy podľa označenia polarity (+/-).
- Ak batérie nahradíte nevhodným typom, hrozí výbuch. Batérie zrecyklujte podľa inštrukcií.
- Nemiešajte batérie s rôznou kapacitou, typom alebo dátumom.
- Batérie by sa mali odovzdávať na recykláciu v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi o likvidácii odpadu.
- Nikdy nepoužívajte poškodený alebo chybný USB kábel, pretože môže poškodiť alebo ohroziť napájací adaptér alebo výrobok.
- Prevádzkové teploty: 0° C až 40° C (32° F až 104° F).

Български

ВНИМАНИЕ

- За употреба само на закрито.
- Спрете да използвате продукта, ако е повреден.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Уверете се, че продуктът не се използва за игра от деца.
- Не използвайте батерии със слаб заряд или които са изтощени.
- Винаги поставяйте батериите според индикацията за полярност (+/-).
- Опасност от експлозия при подмяна с батерии от неподходящ тип. Изхвърлете използваните и изтощени батерии на указаните за това места.
- Не използвайте заедно батерии с различна мощност, тип или срок на годност.
- Батериите трябва да бъдат предадени за рециклиране в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Никога не използвайте повреден или дефектен USB кабел, тъй като това може да повреди или застраши хранящия адаптер или продукта.
- Работна температура: 0° C до 40° C (32° F до 104° F).

Hrvatski

UPOZORENJE

- Koristiti samo u zatvorenom.
- Oštećen proizvod potrebno je baciti.
- Uređaj se ne smije uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.
- Ne koristiti baterije koje su na niskoj razini ili prazne.
- Uvijek umetnuti baterije prema indikatorima polariteta (+/-).
- Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni krivom vrstom. Baterije se moraju baciti u skladu s uputama.
- Ne miješati baterije različitih kapaciteta, vrsti ili različitih rokova trajanja.
- Baterije treba predati na recikliranje u skladu s lokalnim odredbama o životnoj sredini, zbog ispravnog uklanjanja otpada.
- Nikada nemojte koristiti oštećen ili neispravan USB kabel jer to može oštetiti ili ugroziti adapter napajanja ili proizvod.
- Radna temperatura: 0° C do 40° C (32° F do 104° F).

Ελληνικά

Προσοχή

- Χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Απορρίψτε το προϊόν αν έχει φθαρεί.
- Ποτέ μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Τα παιδιά θα πρέπει να έχουν επίβλεψη ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που είναι μερικώς φορτισμένες ή άδειες.
- Πάντα να τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις της πολικότητας (+/-).
- Κίνδυνος έκρηξης αν αντικαταστήσετε τη μπαταρία με λανθασμένο τύπο. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην ανακατεύετε μπαταρίες διαφορετικών χωρητικότητων, τύπων ή ημερομηνιών.
- Οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο ή ελαττωματικό καλώδιο USB, καθώς μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή κίνδυνο στον προσαρμογέα ρεύματος ή στο προϊόν.
- Θερμοκρασίες λειτουργίας: 0° C έως 40° C (32° F έως 104° F).

Українська

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Використовуйте лише у приміщенні.
- Не використовуйте пошкоджений виріб.
- Не занурюйте у воду чи іншу рідину.
- Не дозволяйте дітям гратися з виробом.
- Не використовуйте батарейки з низьким рівнем заряду або розряджені.
- Завжди вставляйте батарейки дотримуючись полярності (+/-).
- Може вибухнути, якщо вставити батарейку неправильного типу. Утилізуйте використані батарейки відповідно до інструкцій.
- Не використовуйте одночасно батарейки різної потужності, типу або з різними штампамі дати.
- Використані батарейки потрібно передати на перероблення відповідно до місцевих законодавчих норм з охорони довкілля щодо утилізації відходів.
- Ніколи не використовуйте пошкоджений або несправний USB-кабель, оскільки це може пошкодити або становити небезпеку для адаптера живлення чи виробу.
- Робоча температура: від 0° C до 40° C (32° F до 104° F).

Srpski

UPOZORENJE

- Koristi samo u zatvorenom prostoru.
- Proizvod baci ako je oštećen.
- Nemoj potapati u vodu ili druge tečnosti.
- Treba paziti da se deca ne igraju proizvodom.
- Nemoj koristiti baterije koje su skoro prazne ili prazne.
- Uvek stavi baterije u ležišta pazeći na polove (+/-).
- Postoji rizik od eksplozije ako se bilo koja baterija zameni neispravnom vrstom. Istrošene baterije odloži u skladu s uputstvima.
- Ne mešaj baterije raznih kapaciteta, vrsta ili datuma proizvodnje.
- Baterije treba predati na recikliranje u skladu s lokalnim regulativama o životnoj sredini, radi ispravnog uklanjanja otpada.
- Nikada ne koristi oštećen ili neispravan USB kabl, jer može oštetiti ili ugroziti adapter za napajanje ili proizvod.
- Radna temperatura: 0° C do 40° C (32° F do 104° F).

Slovenščina

OPOZORILO

- Uporablaj samo v zaprtih prostorih.
- Zavrzi izdelek, če je poškodovan.
- Naprave nikoli ne potopi v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Otroke je treba nadzorovati in poskrbeti, da se ne igrajo z izdelkom.
- Ne uporabljaj skoraj praznih ali praznih baterij.
- Baterije vedno vstavi tako, kot kažejo oznake polaritete (+/-).
- Pri zamenjavi z neustreznimi baterijami obstaja nevarnost eksplozije. Istrošene baterije zavrzi skladno z navodili.
- Hkrati ne uporabljaj baterij različnih kapacitet in tipov ali z različnim rokom trajanja.
- Istrošene baterije odloži v ustrezen zabojnik za recikliranje, skladno z lokalnimi predpisi za odlaganje odpadkov.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega ali okvarjenega USB kabla, saj lahko poškoduje ali ogrozi napajalnik ali izdelek.
- Temperatura med delovanjem: od 0° C do 40° C (32° F do 104° F).

Türkçe

UYARI

- Yalnızca iç mekan kullanımı için önerilir.
- Hasar varsa ürünü atınız.
- Su veya başka bir sıvı içine batırmayınız.
- Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Şarjı azalmış veya boş pilleri kullanmayınız.
- Pilleri her zaman kutup göstergelerine (+/-) göre yerleştirin.
- Pil, yanlış bir tip ile değiştirilirse patlama riski yaratır. Kullanılmış pilleri talimatlara uygun şekilde atın.
- Farklı kapasitelere, tiplere veya tarih damgalarına sahip pilleri karıştırmayınız.
- Piller atık imhası için yerel çevre düzenlemelerine uygun olarak geri dönüşüm için teslim edilmelidir.
- Hasarlı veya arızalı bir USB kablosu kullanmayın, çünkü bu güç adaptörüne veya ürüne zarar verebilir ya da tehlike oluşturabilir.
- Çalışma sıcaklığı: 0° C - 40° C (32° F - 104° F).

中文

警告

- 仅可在室内使用。
- 产品损坏后请丢弃。
- 切勿浸入水中或其他液体中。
- 请勿让儿童玩耍设备。
- 请勿使用电量低或电量耗尽的电池。
- 请始终按照正负极指示(+/-)正确插入电池。
- 如果更换的任一节电池类型不正确，有可能导致爆炸。请按照说明处理用完后的电池。
- 请勿将不同容量、类型或日期的电池混合使用。
- 请根据当地废物处置相关的环保法规妥善处理废电池，以便回收利用。
- 切勿使用损坏或有故障的 USB 线缆，否则可能损坏或危及电源适配器或产品。
- 工作温度：0° C 至 40° C（32° F 至 104° F）。

繁中

警告

- 僅適合室內使用。
- 如果發現受損，請丟棄產品。
- 切勿將其浸泡於水或其他液體中。
- 務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具。
- 切勿使用電量不足或已耗盡的電池。
- 請依照電池的正負極標示(+/-)正確安裝電池。
- 若更換不正確類型的電池，有機會導致爆炸危險。請根據使用指引丟棄舊電池。
- 請勿混合使用不同容量、類型或日期標誌的電池。
- 應依照當地規定回收電池。
- 切勿使用損壞或故障的 USB 線纜，否則可能損壞或危及電源轉換器或產品。
- 操作溫度：0° C 至 40° C (32° F 至 104° F)。

한국어

주의 사항

- 실내에서만 사용하세요.
- 손상된 제품은 폐기하세요.
- 물이나 액체에 담그지 마세요.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 주의해주세요.
- 충전량이 부족하거나 방전된 배터리는 사용하지 마세요.
- 배터리는 항상 <+/-> 방향에 맞춰 끼워 넣으세요.
- 건전지를 둘 중 하나라도 잘못된 건전지 유형으로 교체할 경우 폭발 위험이 있습니다. 사용한 건전지는 지침에 따라 폐기하세요.
- 용량, 유형 또는 날짜 스탬프가 다른 건전지를 함께 사용하지 마세요.
- 배터리는 현지 폐기물 환경 규정에 따라 재활용을 위해 배출해야 합니다.
- 손상되었거나 결함이 있는 USB 케이블은 전원 어댑터나 제품을 손상시키거나 위험을 초래할 수 있으므로 사용하지 마세요.
- 작동 온도: 0° C - 40° C (32° F - 104° F)

日本語

警告

- 室内専用です。
- 破損した場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。
- 水などの液体がかからないよう注意してください。
- お子さまが本製品で遊ばないようご注意ください。
- 充電残量が少ない電池や空の電池は使用しないでください。
- 必ず、プラス極とマイナス極の表示に従って電池を挿入してください。
- 指定以外の電池を使用すると、爆発するおそれがあります。使用済み電池は、指示に従って正しく廃棄してください。
- 容量や種類、製造年月の異なる電池を交ぜて使用しないでください。
- 使用済み電池は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。
- 損傷または不具合のある USB ケーブルは、電源アダプターや製品を損傷したり危険を招くおそれがあるため、使用しないでください。
- 動作温度：0° C - 40° C (32° F - 104° F)

Bahasa Indonesia

PENTING

- Gunakan hanya di dalam ruangan.
- Buang produk jika rusak.
- Jangan pernah merendamnya di dalam air atau cairan lainnya.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan produk.
- Jangan gunakan baterai yang lemah dan dalam kondisi yang kosong.
- Selalu masukkan baterai sesuai dengan indikasi polaritas (+/-).
- Risiko ledakan jika salah satu baterai diganti dengan jenis yang salah. Buang baterai bekas sesuai petunjuk.
- Jangan mencampur baterai dengan kapasitas, tipe atau cap tanggal yang berbeda.
- Baterai harus diserahkan untuk didaur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat tentang pembuangan limbah.
- Jangan pernah menggunakan kabel USB yang rusak atau cacat, karena dapat merusak atau membahayakan adaptor daya atau produk.
- Suhu pengoperasian: 0° C hingga 40° C (32° F hingga 104° F).

AMARAN

- Hanya gunakan di dalam bangunan.
- Buang produk jika rosak.
- Jangan sekali-kali merendam pengecas di dalam air atau cecair lain.
- Kanak-kanak perlu diawasi bagi memastikan yang mereka tidak bermain dengan produk.
- Jangan gunakan bateri yang lemah atau kosong semasa pengecasan.
- Sentiasa masukkan bateri mengikut penunjuk kekutuban (+/-).
- Risiko letupan jika salah satu bateri digantikan dengan jenis yang salah. Buang bateri terpakai mengikut arahan.
- Jangan campur bateri dengan kapasiti, jenis atau cap tarikh yang berbeza-beza.
- Bateri harus diserahkan untuk pengitaran semula mengikut peraturan persekitaran setempat untuk pelupusan sampah.
- Jangan sekali-kali menggunakan kabel USB yang rosak atau tidak berfungsi, kerana ini boleh merosakkan atau membahayakan penyesuai kuasa atau produk.
- Suhu kendalian: 0° C hingga 40° C (32° F hingga 104° F).

تحذير

- للاستخدام الداخلي فقط.
- تخلص من المنتج في حالة تلفه.
- لا تقم أبداً بغمر المنتج في الماء أو أي سوائل أخرى.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالجهار.
- لا تستخدم البطاريات منخفضة الشحن أو الفارغة.
- قم دائماً بإدخال البطاريات وفقاً للمؤشرات القطبية (+/-).
- خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال أي من البطاريتين بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة حسب التعليمات.
- لا تخطط بطاريات ذات ساعات أو أنواع أو أختام تواريخ مختلفة.
- يجب تسليم البطاريات المستهلكة لإعادة التدوير وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات.
- لا تستخدم أبداً كابل USB تالفاً أو معيباً، لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف أو تعريض محول الطاقة أو المنتج للخطر.
- درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت).

ไทย

คำเตือน

- ใช้ในร่มเท่านั้น
- กิ่งผลิตภัณฑ์หากชำรุดหรือเสียหาย
- ห้ามจุ่มผลิตภัณฑ์ลงในน้ำหรือของเหลวอื่นใด
- เด็กควรอยู่ภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่ เพื่อไม่ให้เล่นกับผลิตภัณฑ์
- อย่าใช้แบตเตอรี่ที่มีประจุไฟฟ้าหรือแบตเตอรี่ที่หมดแล้ว
- ใส่แบตเตอรี่ให้ถูกต้องตามสัญลักษณ์ขั้ว (+/-)
- มีความเสี่ยงต่อการระเบิดหากเปลี่ยนแบตเตอรี่เป็นชนิดที่ไม่ถูกต้องโปรดทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามคำแนะนำ
- ห้ามใช้แบตเตอรี่ต่างความจุ ประเภท หรือวันที่ผลิตร่วมกัน
- ควรนำแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วไปรีไซเคิลตามข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมของท้องถิ่น
- ห้ามใช้สาย USB ที่ชำรุดหรือบดพอง เนื่องจากอาจทำให้อะแดปเตอร์ไฟฟ้าหรือผลิตภัณฑ์เสียหายหรือก่อให้เกิดอันตราย
- อุณหภูมิการทำงาน: 0° C ถึง 40° C (32° F ถึง 104° F)

